

**LERCHE** ●●

PROMOTION & MERCHANDISING

**GRAVIEREN  
BEDRUCKEN  
GLASIEREN  
& EFFEKTE**

SO WIRD PORZELLAN FÜR WERBUNG VEREDELT:  
**ALLE MÖGLICHKEITEN IM ÜBERBLICK**

# EINE FÜLLE VON MÖGLICHKEITEN

Erst die Veredelung macht aus einem Becher das, was er sein soll: den zuverlässigen Botschafter Ihrer Marke zu jeder Gelegenheit.

Lange vorbei sind die Zeiten, als es nur ums Bedrucken ging. Mittlerweile stehen Ihnen eine Vielzahl an Veredelungsmethoden zur Verfügung, die zum Teil auch untereinander kombinierbar sind.

Wir helfen Ihnen gerne in allen Fragen rund um die Veredelung weiter. Sei es mit fachkundiger Beratung, kostenlosen Visualisierungen oder gar einem Vorab-Muster.





## LOGOGRAVUR

### POSITIVGRAVUR

#### DIE VORTEILE

- ▷ auf allen Porzellanformen und Gläsern möglich
- ▷ absolut kratzfest und spülmaschinengeeignet
- ▷ wirkt besonders edel
- ▷ umgekehrter Relief-Effekt bei einer Positiv-Gravur
- ▷ geringe Kosten, daher hervorragender Kosten-Nutzen-Effekt



#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ Gravur ist nur außen möglich

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ unsere Standardpreise beziehen sich auf eine Gravurfläche von 20 cm<sup>2</sup>
- ▷ größere Flächen, auch umlaufend, sind möglich



## LOGOGRAVUR

### CLASSIC

#### DIE VORTEILE

- ▷ auf allen Porzellanformen und Gläsern möglich
- ▷ auch auf dem Henkel möglich
- ▷ absolut kratzfest und spülmaschinengeeignet
- ▷ wirkt besonders edel
- ▷ umgekehrter Relief-Effekt bei einer Positiv-Gravur
- ▷ geringe Kosten, daher hervorragender Kosten-Nutzen-Effekt

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ Gravur ist nur außen möglich

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ unsere Standardpreise beziehen sich auf eine Gravurfläche von 20 cm<sup>2</sup>
- ▷ größere Flächen, auch umlaufend, sind möglich



## LOGOGRAVUR

### FARBIG HINTERLEGT

#### DIE VORTEILE

- ▷ verstärkt die Wirkung einer weißen Logogravur
- ▷ alle Pantone®- oder HKS-Farben sind möglich
- ▷ auch auf dem Henkel realisierbar
- ▷ spülmaschinengeeignet

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ Hydroglasur ist nicht 100%ig kratzfest und insofern nicht für den harten Gastronomie-Alltag geeignet

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ alle Pantone®- oder HKS-Farben, Metallic-, Gold- und Silberfarben



## HYDROGLASUR

### MIT LOGOGRAVUR

#### DIE VORTEILE

- ▷ alle Pantone®- oder HKS-Farben sind möglich
- ▷ perfekte Darstellung der Corporate Identity
- ▷ starke Wirkung der Farbe, kombiniert mit dem edlen Eindruck der Gravur
- ▷ die Farbglasur ist auf Wasserbasis
- ▷ völlig schadstofffrei und absolut lebensmitteltauglich
- ▷ spülmaschinengeeignet

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ Hydroglasur ist nicht 100%ig kratzfest und insofern nicht für den harten Gastronomie-Alltag geeignet

#### OPTIONEN

- ▷ alle Pantone®- oder HKS-Farben, Metallic-, Gold- und Silberfarben
- ▷ Oberflächen seidenmatt oder hochglänzend
- ▷ auch eine farbig hinterlegte Gravur möglich



## HYDROGLASUR

### FARBIGE GRAVUR

#### DIE VORTEILE

- ▷ verstärkt die Wirkung einer weißen Logo gravur
- ▷ alle Pantone®- oder HKS-Farben sind möglich
- ▷ spülmaschinengeeignet

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ Hydroglasur ist nicht 100%ig kratzfest und insofern nicht für den harten Gastronomie-Alltag geeignet

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ alle Pantone®- oder HKS-Farben, Metallic-, Gold- und Silberfarben



## HYDROGLASUR

### MIT DRUCK

#### DIE VORTEILE

- ▷ alle HKS- oder Pantone®-Farben stehen für Druck und für die Fondfarbe zur Verfügung
- ▷ matte und glänzende Oberflächen sind möglich
- ▷ perfekte Darstellung der Corporate Identity
- ▷ spülmaschinengeeignet
- ▷ die Farbglasur ist auf Wasserbasis
- ▷ völlig schadstofffrei und absolut lebensmitteltauglich

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ Hydroglasur ist nicht 100%ig kratzfest und insofern nicht für den harten Gastronomie-Alltag geeignet
- ▷ fein gerasterte Motive oder Darstellungen mit Farbverläufen sind ungeeignet

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ alle Pantone®- oder HKS-Farben, Metallic-, Gold- und Silberfarben
- ▷ Oberflächen seidenmatt oder hochglänzend



## HYDROGLASUR

### MIT BLINDPRÄGUNG

#### DIE VORTEILE

- ▷ hier wird die Tasse zuerst graviert und anschließend mit Hydroglasur komplett eingefärbt
- ▷ der Effekt ist der einer Blindprägung
- ▷ matte und glänzende Oberflächen sind möglich
- ▷ Understatement in Farbe
- ▷ spülmaschinengeeignet
- ▷ die Farbglasur ist auf Wasserbasis
- ▷ völlig schadstofffrei und absolut lebensmitteltauglich

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ Hydroglasur ist nicht 100%ig kratzfest und insofern nicht für den harten Gastronomie-Alltag geeignet
- ▷ wirkungsvoller sind große Logos oder fette Schriften, haarfeine Motive können nicht so tief graviert werden und sind für diese Technik daher ungeeignet

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ alle Pantone®- oder HKS-Farben, Metallic-, Gold- und Silberfarben
- ▷ Oberflächen seidenmatt oder hochglänzend





## THERMOSENSITIV

### MAGIC-GRAVUR

#### DIE VORTEILE

- ▷ eine Logogravur wird mit einer thermosensitiven Farbe abgedeckt, welche bei Hitze einwirkung transparent wird und somit verschwindet
- ▷ die Magic-Farbe kann mit einer beliebigen Farbe nach HKS oder Pantone® hinterlegt werden
- ▷ völlig schadstofffrei und absolut lebensmitteleaughich

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ Hydroglasur ist nicht 100%ig kratzfest und insofern nicht für den harten Gastronomie-Alltag geeignet
- ▷ wirkungsvoller sind große Logos oder fette Schriften, haarfeine Motive können nicht so tief graviert werden und sind für diese Technik daher ungeeignet
- ▷ es gibt keine im kalten Zustand weiße Abdeckfarbe
- ▷ nicht spülmaschinengeeignet

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ Abdeckfarbe in Schwarz und Dunkelblau, auf Anfrage auch Sonderfarben erhältlich
- ▷ Oberflächen bei Hydroglasur seidenmatt oder hochglänzend



## ZU ALLEN VEREDELUNGSARTEN

### VELVETY

#### DIE VORTEILE

- ▷ Samtweiche Softbeschichtung
- ▷ ästhetische Aufwertung der Oberfläche eines Porzellangegenstandes durch die sehr ungewöhnliche Mattigkeit
- ▷ verblüffende Haptik
- ▷ hervorragend zu kombinieren mit Logogravur und Hydroglasur
- ▷ spülmaschinengeeignet
- ▷ aufmerksamkeitsstarkes Branding, dass mehrere Sinne gleichzeitig anspricht
- ▷ in Verbindung mit Dekordruck möglich

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ bedingt kratzfest
- ▷ nur vollflächig auf der ganzen Tasse außen verfügbar, keine Teilflächen

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück



## METALLIC-GLASUR

### SPARKLY

#### DIE VORTEILE

- ▷ Metallisch glänzende Farben vollflächig auf Porzellan
- ▷ besondere Lichtreflexe
- ▷ in Verbindung mit Dekordruck möglich
- ▷ völlig schadstofffrei und absolut lebensmitteleaughich
- ▷ verbesserte Strapazierfähigkeit durch doppellagigen Farbauftrag

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ Hydroglasur ist nicht 100%ig kratzfest und insofern nicht für den harten Gastronomie-Alltag geeignet

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ viele Metallicfarben nach Pantone®
- ▷ viele Gold- und Silberfarben
- ▷ Oberflächen hochglänzend
- ▷ matt oder glänzend



## BESCHICHTUNG

### NANOMETALL

#### DIE VORTEILE

- ▷ Veredelung durch eine hauchdünn aufgedampfte Metallschicht
- ▷ besondere Lichtreflexe durch spiegelnde Oberfläche
- ▷ kratzfest
- ▷ Logogravur als besonders geeignete Form des Brandings
- ▷ in Verbindung mit Dekordruck möglich

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ nicht Gastronomie-geeignet
- ▷ nicht Mikrowellen-geeignet
- ▷ 6 Farbrichtungen wählbar, die anhand von Freigabemustern bestimmt werden

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ lieferbare Farben sind Gold, Silber, Bordeaux, Blau, Grün, Perlmutter



## JEDEM DAS SEINE

### PERSONALISIERUNG

#### DIE VORTEILE

- ▷ Namensbeschriftung schon ab einem Stück
- ▷ per Aufdruck/Druckschrift
- ▷ per Handschrift
- ▷ per Logogravur
- ▷ spülmaschinengeeignet und kratzfest
- ▷ in Verbindung mit Dekordruck möglich



#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ bei Beschriftung per Druck oder Handschrift muss die Fläche für den Namen weiß bleiben
- ▷ Namen müssen als Vektordaten geliefert werden, ansonsten zusätzliche Grafikkosten



#### OPTIONEN

- ▷ mit der Mindestmenge für die Hauptveredelung von 250 Stück können auch kleinere Stückzahlen per Handschrift personalisiert werden
- ▷ keine Einschränkungen bezüglich der Maximal-Auflage
- ▷ in Verbindung mit Einzel- und/oder Direktversand



## KRISTALLE

### SWAROVSKI CRYSTALLIZED®

#### DIE VORTEILE

- ▷ Akzente durch einzelne Kristalle oder ganze Motive aus unterschiedlich großen Swarovski-Kristallen
- ▷ besondere Lichtreflexe
- ▷ spülmaschinengeeignet, jedoch Handspülung empfohlen
- ▷ pure Eleganz
- ▷ in Verbindung mit Dekordruck möglich



#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ relativ teuer, je nach Anzahl der Kristalle



#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ ca. 30 verschiedene Kristallfarben wählbar
- ▷ 4 verschiedene Kristallgrößen wählbar
- ▷ auf allen Porzellanformen möglich



## KERAMISCHE GLASUR

### AUSSEN

#### DIE VORTEILE

- ▷ kratzfest und eignet sich für den harten Gastronomie-Alltag
- ▷ gebrannt bei 850°
- ▷ die Tasse kann voll eingefärbt werden
- ▷ spülmaschinengeeignet
- ▷ Oberflächen hochglänzend



#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ nicht alle Farben sind darstellbar
- ▷ Farbwirkung muss im Einzelfall abgeschätzt werden
- ▷ bestimmte Farben enthalten Edelmetalle, z. B. viele Pink- und magentaähnliche Farben und verursachen daher einen nicht unerheblichen Aufpreis



#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ viele Pantone®- oder HKS-Farben



## KERAMISCHE GLASUR

### INNEN

#### DIE VORTEILE

- ▷ kratzfest und eignet sich für den harten Gastronomie-Alltag
- ▷ gebrannt bei 850°
- ▷ die Tasse kann voll eingefärbt werden
- ▷ spülmaschinengeeignet
- ▷ Oberflächen hochglänzend



#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ nicht alle Farben sind darstellbar
- ▷ Farbwirkung muss im Einzelfall abgeschätzt werden
- ▷ bestimmte Farben enthalten Edelmetalle, z. B. viele Pink- und magenta-ähnliche Farben und verursachen daher einen nicht unerheblichen Aufpreis



#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ viele Pantone®- oder HKS-Farben



## TRANSFERDRUCK

### HIGH LEVEL

#### DIE VORTEILE

- ▷ brillante fotorealistische Motive in Offsetqualität
- ▷ Gold- und Silber auch als echte Edelmetallpräparate verfügbar
- ▷ spülmaschinengeeignet
- ▷ kratzfest und langlebig
- ▷ schadstofffrei (Prüfzertifikate von hansecontrol auf Wunsch gegen Berechnung lieferbar)
- ▷ Kombination aus hochglänzenden und seidenmatten Dekorelementen möglich

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ nicht alle HKS- oder Pantone®-Farben sind möglich
- ▷ bestimmte Farben enthalten Edelmetalle, z. B. viele Pink- und magentaähnliche Farben und kosten daher einen nicht unerheblichen Aufpreis
- ▷ nicht geeignet für eingefärbte Porzellanlasuren
- ▷ hervorragende Druckqualität nur bei sehr hochauflösenden Druckdaten möglich

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück



## TRANSFERDRUCK

### STANDARD

#### DIE VORTEILE

- ▷ alle Flächen einer Tasse sind bedruckbar
- ▷ Gold- und Silber auch als echte Edelmetallpräparate verfügbar
- ▷ kratzfest und spülmaschinengeeignet
- ▷ schadstofffrei (Prüfzertifikate von hansecontrol auf Wunsch gegen Berechnung lieferbar)
- ▷ gut geeignet für volltonfarbige Strichdruck-Motive

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ nicht alle HKS- oder Pantone®-Farben sind möglich
- ▷ bestimmte Farben enthalten Edelmetalle, z. B. viele Pink- und magentaähnliche Farben und verursachen daher einen nicht unerheblichen Aufpreis
- ▷ weniger geeignet für fotorealistische Motive
- ▷ optimale Farbumsetzung ist nur auf weißem Porzellan

#### OPTIONEN

- ▷ ab 250 Stück
- ▷ vollflächige Dekore oder nur Teildekore in Logogröße



## EFFEKTE

### KROKO

#### DIE VORTEILE

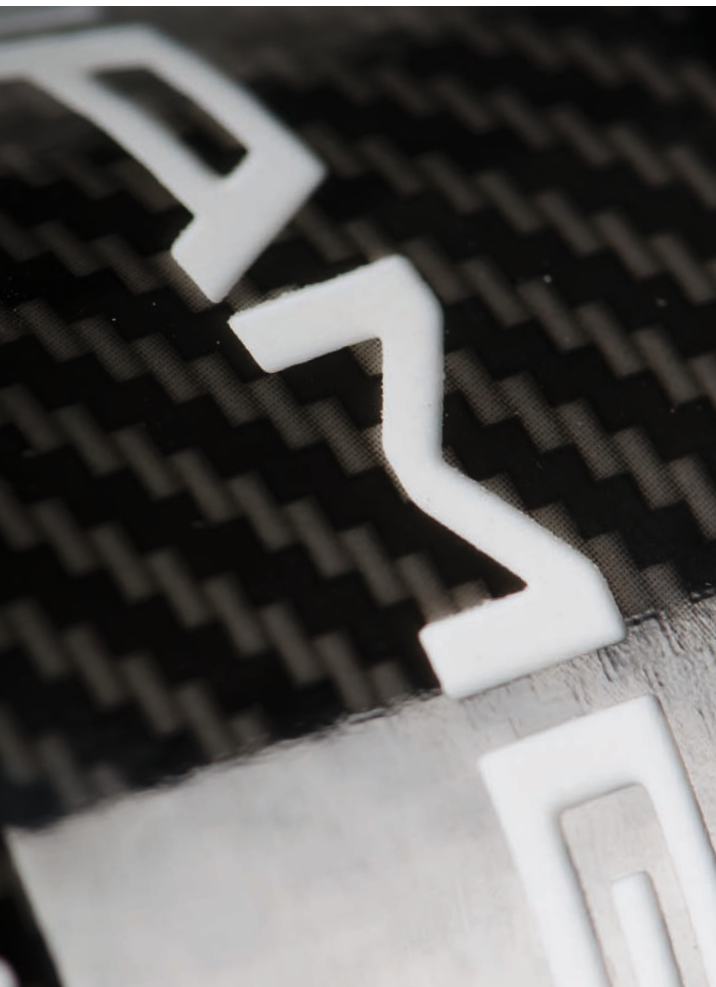
- ▷ eine absolut neuartige, stark auffallende Glasur
- ▷ kombiniert metallische Effekte mit Reptilienstruktur
- ▷ die Farbglasur ist auf Wasserbasis
- ▷ völlig schadstofffrei und absolut lebensmitteltauglich

#### EINSCHRÄNKUNGEN

- ▷ Hydroglasur ist nicht 100%ig kratzfest und insofern nicht für den harten Gastronomie-Alltag geeignet
- ▷ aufwändiges Verfahren, das drei Glasurschichten erfordert
- ▷ nicht alle Farben sind darstellbar
- ▷ nur Handspülung

#### OPTIONEN

- ▷ viele Pantone®- oder HKS-Farben, Metallic-, Gold- und Silberfarben
- ▷ Oberflächen seidenmatt oder hochglänzend
- ▷ auch farbig hinterlegte Gravur möglich





# ZUBEHÖR & SPECIALS

### HENKELDRUCK

- ▷ mittels Transferdruck Standard auf weißem Porzellan
- ▷ per Standarddruck auf Porzellan mit Keramischer oder Hydroglasur



### HENKELGRAVUR

- ▷ klassische Logogravur
- ▷ farbige Logogravur



### INNENDRUCK

- ▷ auf den Innenseiten
- ▷ am Innenboden
- ▷ mittels Transferdruck Standard



### INNENDRUCK AUF KERAMISCHER GLASUR

- ▷ auf den Innenseiten
- ▷ am Innenboden
- ▷ per Standarddruck



### GLÄNZEND AUF MATT

- ▷ nur außen
- ▷ mittels Transferdruck Standard



## DAS MUSS SEIN ...

### HINWEISE

#### Bodenmarke

Unser Porzellan wird standardmäßig mit einer Lerche-Bodenmarke ausgeliefert.

#### Daten und Vorlagen

##### Logogravur:

Vektordaten (Illustrator)  
Schriften in Pfade konvertiert

##### Strichdruck:

Vektordaten (Illustrator)  
Schriften in Pfade konvertiert

##### Für Transferdruck High-Level:

Hochauflösende Tiff-Dateien, umkomprimiert  
oder Vektordaten (Illustrator)  
Schriften in Pfade konvertiert

#### Farbabweichungen

Druckfarben sind technisch andere Farben als Glasurfarben. Mit geringfügigen Abweichungen zwischen Glasur- und Druckfarben ist zu rechnen. Bei bestimmten Farben oder Motiven können leichte Abweichungen zwischen Andruck- und Auflagendekoren auftreten und müssen akzeptiert werden.

Bei Porzellan mit standardfarbenen Glasuren können zwischen einzelnen Produktionschargen Farbabweichungen auftreten.

#### Health-Care

Unser Porzellan ist spülmaschinen- und mikrowellengeeignet, sofern nichts anderes angegeben ist. Für alle Formen und Dekore liefern wir auf Wunsch und gegen Aufpreis ein Health-Care-Zertifikat, mit dem wir die Einhaltung der gültigen Schadstoffemissionsvorschriften belegen können. Dieses amtliche Zertifikat muss für jede Produktion, jeden Auftrag, jede Charge gesondert beantragt werden und hat eine Bearbeitungszeit von ca. drei Wochen.

#### Anmerkungen

Geringfügige Maß- und Farbabweichungen sowie die Verfügbarkeit einzelner Artikel behalten wir uns vor. Für alle Geschäfte gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Mahlwerck Porzellan GmbH als vereinbart.

Alle Preisangaben vorbehaltlich etwaiger Änderungen und ohne Gewähr.

## 2003

**LERCHE** ●●  
PROMOTION & MERCHANDISING

Herrnhäuser Straße 7, 82538 Geretsried-Gelting  
Telefon: +49 8171 38710-0, Telefax: +49 8171 38710-29  
info@lerche-werbemittel.de, www.lerche-werbemittel.de